

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

oltóanyag határidős adásvételére

amely létrejött

egyrésztől az **Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat Országos Tisztifőorvosi Hivatala** (székhelye: 1097 Budapest, Albert Flórián út 2-6., PIR-azonosító száma: 329530, adószáma: 15329530-2-03 számlaszáma: 10032000-00281519-00000000) képviselőjében eljáró Dr. Paller Judit mb. országos tiszti főorvos, mint **Vevő**
 másrésztől

a **GlaxoSmithKline Kft.** (székhelye: 1124 Budapest, Csörsz u. 43., cégjegyzékszám: 01-09-264844, adószáma: 10854343-2-44, bankszámlaszám: Citibank Europe 10800007-43078035), képviselik: Biró Oresztész logisztikai vezető és Kisgyőri Natália vakcina vezető, mint Szállító (a továbbiakban: **Eladó**, együttesen: „**Szerződő Felek** között jött létre az alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel.

1. Előzmény

- 1.1 A Vevő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) alapján nyílt közbeszerzési eljárást indított „adásvételi szerződés oltóanyagok beszerzésére” tárgyában.
- 1.2 Ajánlatkérő a beérkezett ajánlatokat elbírálta és a jelen szerződés tárgya szerinti oltóanyagok szállítására – a Felhívásban és a Dokumentációban előírt értékelési módszer alapján – a Eladót hirdette ki nyertes ajánlattevőként.
 A nyertes ajánlat értékelésre került eleme – a „nettó ajánlati ár adagonként” – a jelen adásvételi szerződés 7.1. pontjában kerül feltüntetésre.
- 1.3 A közbeszerzési eljárást megindító ajánlati felhívás, az ajánlatkérő kiegészítő tájékoztatásai, a nyertes ajánlattevő (Eladó) által benyújtott ajánlat (a továbbiakban: Ajánlat), hiánypótlás, felvilágosítás a jelen szerződés részét képezik, és a Szerződő Felekre kötelező érvényűek, függetlenül attól, hogy ezek fizikai értelemben jelen szerződéshez nem kerülnek csatolásra.

2. A szerződés tárgya és mennyisége:

- 2.1. Az Eladó által az Ajánlatban megajánlott és az ajánlati dokumentációban meghatározott specifikációnak (mennyiség, minőségi, felhasználhatósági követelménynek) megfelelő, az alábbiakban részletezett oltóanyagoknak (a továbbiakban: oltóanyag) a jelen szerződésben előírt feltételek szerinti szállítása:

4. rész	
Oltóanyag megnevezése:	Rekombináns hepatitisz B elleni vakcina gyermekek részére Engerix-B szuszpenziós injekció előretöltött fecskendőben gyermekeknek
ATC kód	J07BC01
Teljes mennyiség:	2.500 adag + 20 % opció

Kiszereelés:	1 x 1 adagos fecskendő, vagy 1 adagos ampullás kiszereelés. Amennyiben a megajánlott termék előtöltött fecskendő, de tű nélküli kiszereelésű, úgy adagonként mellékelni kell a beadáshoz, az oltóanyaghoz illeszkedő, WHO által megajánlott típusú, 1 db tűt. Amennyiben a megajánlott termék ampullás kiszereelésű, úgy adagonként mellékelni kell a felszíváshoz és a beadáshoz szükséges, WHO által megajánlott típusú fecskendőt és 1+1 db tűt.
WHO követelmény:	A vakcina feleljen meg a „Recommendations to Assure the Quality, Safety and Efficacy of Recombinant Hepatitis B Vaccines.” Proposed replacement of: TRS 786, Annex 2 and TRS 889, Annex 4 (2010) előírásainak, valamint a Ph. Eur. 07/2011:1056 cikkelyében foglalt követelményeknek.
Felhasználhatóság:	Az oltóanyagoknak a beszállítástól számított legalább 30 hónapig felhasználhatónak kell lennie.
Teljesítés helye:	H-1106 Budapest, Tündérfürdő u. 13-15. vagy 1106 Budapest Bogáncsvirág u. 11-13.
Betárolási határidő:	2015. 06. 01. 2.500 adag

- 2.2 A szerződés tárgyát képezi a megajánlott oltóanyagok leszállítása, és határidőre történő betárolása.
- 2.2.1. Szállítás alatt az oltóanyag teljes mennyiségének a jelen adásvételi szerződés 4.1, illetve az 4.2 pontban meghatározott helyre történő leszállítása értendő.
- 2.2.3. Betárolás alatt az oltóanyag teljes mennyiségének a Vevő számára forgalomképes módon történő rendelkezésére bocsátása értendő.
- 2.2.2 A szállítás során az Eladó kötelezettsége az oltóanyagok Magyarországra történő importálása során a szükséges - a közösségi vámjog végrehajtásáról szóló 2003. évi CXXVI. tv. előírása szerinti – vámigazgatási eljárás által megkövetelt kötelezettségek teljesítése, valamint a Eladó kötelezettsége mindazon engedélykészerzés, amelyek az oltóanyag hazai forgalmazásához szükségesek a mindenkor hatályos jogszabályok szerint.
- 2.3. **A szerződés mennyisége:** a jelen adásvételi szerződés 2.1. pontjában meghatározott mennyiség, amely alapszámításból és az azon felül opcionálisan igénybe vehető mennyiségből áll.
- 2.4. **A közbeszerzés alapszámításán felül opcionálisan igénybe vehető mennyiség (opcionális mennyiség) lehívása:**
- 2.4.1. Az opcionális mennyiség lehetőséget biztosít a Vevő számára a szerződéses alapszámításán felüli oltóanyag lehívására, egy vagy több részletben, a adásvételi szerződés hatálya alatt. Az opcionális mennyiség írásban történő esetleges lehívásának, azaz igénybevétele írásban történő bejelentésének, végső határideje 2015. szeptember 01.. napja.
- 2.4.2. A Felek rögzítik, hogy Vevő az opcionális mennyiséget igényének megfelelően jogosult lehívni, az opcionális mennyiség mértékéig, akár egy vagy több részletben. Vevő nem köteles a teljes opcionális mennyiség lehívására.
- 2.4.3. A Vevő az opcionális mennyiség igénybevételeiről a Vevő által kívánt betárolási határidőt megelőzően 30 nappal írásban értesíti a Eladót az opciós mennyiség igénybevételeiről, annak mértékéről.

Handwritten signature or mark

3. Teljesítési feltételek

3.1 Együttműködési kötelezettség:

- 3.1.1 A Vevő az Eladó által szállítandó oltóanyag raktározására, a szállítással, raktározással kapcsolatos logisztikai, nyilvántartási feladatok ellátására korábban lefolytatott közbeszerzési eljárás keretében kiválasztott disztribútort bízott meg (továbbiakban: Disztribútor). A Disztribútor neve: Hungaropharma Zrt., a teljesítés helye: 1106 Budapest, Tündérfürt u. 13-15. vagy H-1106 Budapest, Bogáncsvirág u. 11-13.
- 3.1.2 Eladó a szerződés teljesítése során az oltóanyagok épségének megóvása és biztosítása érdekében – így különösen az oltóanyagok átadása, minőségi és mennyiségi ellenőrzése során - köteles együttműködni a Vevő által igénybe vett, annak képviselőjeként eljáró Disztribútorral. Erre tekintettel a szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés egy másolati példányát a Disztribútornak a Vevő megküldi.

3.2 A teljesítési időpontok, ütemezés:

- 3.2.1 A teljesítés ütemezése a szerződés 2.1 pontjában meghatározott betárolási időpontok szerint, az ott előírt mennyiségben történik. Amennyiben szerződés 2.1 pontjában meghatározott betárolási határidő nem munkanapra esik, a betárolás határideje szerződés 2.1 pontjában meghatározott határidőt követő első munkanap.
- 3.2.3 A Vevő köteles az Eladót a változásokról az eredeti betárolási időpontot legalább 30 nappal megelőzően közvetlenül (illetve a kijelölt kapcsolattartón keresztül) írásban (telefaxon, vagy postai úton) értesíteni. Eladó az értesítést köteles késlekedés nélkül írásban (telefaxon, vagy postai úton) visszaigazolni.
- 3.2.4 Eladó a szállítást külön Vevői értesítés nélkül köteles teljesíteni.
- 3.2.5 Eladó a szállítás előtt legalább 3 nappal köteles az oltóanyagok beérkezéséről a Disztribútort értesíteni.
- 3.2.6 A Vevő a megjelölt betárolási határidő előtt történő teljesítést elfogad (*előteljesítés*).

4. A teljesítés helye

- 4.1. A szállítás teljesítésének helyeként felek a Vevő által igénybe vett, a jelen szerződés 3.1.1 pontja szerinti Disztribútor hűtőraktárát határozzák meg.
- 4.2. Vevő a teljesítés helyének, illetve a Disztribútor személyének változása esetén köteles a Eladót, illetve annak kijelölt kapcsolattartóját, legkésőbb az esedékes szállítást megelőző két héttel írásban értesíteni.

5. Mennyiségi, minőségi vizsgálat rendje

5.1 Mennyiségi ellenőrzés (a szállított oltóanyag átvétele)

- 5.1.1 Az oltóanyagok mennyiségi vizsgálata és átvétele az oltóanyagoknak teljesítési helyre történő megérkezésekor történik. A mennyiségi átvételt a Disztribútor végzi.
- 5.1.2 A mennyiségre vonatkozó okmányok a leszállított oltóanyagokkal együtt érkező szállítólevél és fuvarlevél.
- 5.1.3 A csomagegységek sértetlenségét, mennyiségét, a hűtlánc folyamatosságának biztosítását a Disztribútor ellenőrzi. A sértetlen és megfelelő mennyiségű csomagegységekről szóló fuvarokmányok átvételével, a szállítólevél aláírásával mennyiségileg a szállítás befejezést nyer.
- 5.1.4 A szállításkor, illetve az Eladó által végzett átadáskor esetlegesen sérült csomagegységekről a Eladó és a Disztribútor jegyzőkönyvet készít, amelyben rögzítik a sérülés által érintett csomag azonosítására alkalmas adatokat, a sérülés mértékének leírását, az esetlegesen felhasználásra alkalmatlanná vált oltóanyagok mennyiségét, a sérülés feltételezett okának

leírását, valamint az Országos Epidemiológiai Központ (a továbbiakban: OEK) sérült oltóanyagok további sorsára vonatkozó rendelkezését.

- 5.1.5 A szállítás során bekövetkező sérülésnek minősül, ha megállapítható, hogy az oltóanyag hőmérséklete 2-8 °C közötti értéknek nem felel meg, illetve a szállítás során, a csatolt szállítólevél alapján megállapítható, hogy a hűtlánc folyamatossága nem volt biztosított.
- 5.1.6 Vevő, illetve a Disztribútor a 5.1.4 és 5.1.5 pont szerinti sérült oltóanyagok további sorsára nézve értesíti az Eladót.

5.2 Minőségi ellenőrzés és a betárolás folyamata

- 5.2.1 A leszállított oltóanyagok összetételére, minőségére, tárolására, kezelésére, használatának módjára vonatkozóan az oltóanyag elfogadott törzskönyvezési dokumentációja és az érvényes alkalmazási előírások rendelkeznek. Abban az esetben, ha az oltóanyag nem rendelkezik Magyarországon elfogadott alkalmazási előírással, akkor az Eladó hiteles fordítással ellátott idegen nyelvű előírás Vevő által jóváhagyott magyar nyelvű szövegét köteles az oltóanyaghoz csatolni, melyet a szükséges ellenőrzést követően, az OEK szakmailag illetékes osztályai a készítmény forgalmazásához 15 napon belül jóváhagynak.
- 5.2.2 Az oltóanyag minőségének ellenőrzésére az OEK-ben kerül sor. Az Eladó köteles az oltóanyagok mennyiségi **átadását (leszállítását) követő 48 órán belül** az ellenőrzéshez szükséges EU – OCABR, vagy WHO Hatósági Bizonyítványt, három eredeti csomagolású bemutató mintát, a hozzá tartozó minden dokumentációval (Marketing Information Form, Certificate of Analysis, felelős fordítású a Vevő által jóváhagyott alkalmazási előírás) együtt az OEK 1097 Budapest, Albert Flórián u. 2-6. szám alatti telephelyére **eljuttatni**.
- 5.2.3 Az oltóanyagok minőségi ellenőrzése az OEK által meghatározott követelmények szerint történik. A jogszabályi feltételek fennállása esetén az EU – OCABR, vagy WHO Hatósági Bizonyítvány elfogadása alapján kiállított minőségi bizonyítványt az igazgatási szolgáltatási díj befizetése igazolásának kézhezvétele után az OEK kiadja az Eladónak.
- 5.2.4 Az OEK által megfelelőnek minősített, a jogszabályi feltételek fennállása esetén felszabadított, illetve az OEK által elfogadott dokumentációval rendelkező gyártási számú oltóanyag tekinthető a szerződésben foglalt minőségi követelményeknek megfelelőnek.
- 5.2.5 A nem megfelelőnek minősített gyártási tétel leszállítása hibás teljesítésnek tekintendő, melyről az OEK haladéktalanul értesíti az Eladót és a Disztribútort.
- 5.2.6 Meghiúsult teljesítésnek minősül, ha az Eladónak felrögzíthető mulasztás miatt nem kerül betárolásra az adott betárolási időpontban esedékes mennyiségű oltóanyag teljes egészében, az adott betárolási határidőt követő 45. napig.
- 5.2.7 Az Eladó - a nem megfelelőnek, illetve a 5.1.4 és 5.1.5. pont szerint sérültnek minősített oltóanyagok esetében - köteles saját költségén gondoskodni a hibásnak minősített oltóanyagoknak a vizsgálat és a leszállítási helyéről történő visszaszállításáról, illetve azok szakszerű megsemmisítéséről.
- 5.2.8 Amennyiben az oltóanyag megnevezése, és/vagy kiszerelese nem egyezik meg a szerződésben rögzítettel, lejárat ideje az előírtnál rövidebb, a Vevő jogosult a szállítást hibás teljesítésnek tekinteni és további minőségi vizsgálat nélkül a szállítmány kicserélését kérni.

6. Alvállalkozói szerződések

- 6.1 Az Eladó a jelen adásvételi szerződés teljesítése során oltóanyag szállítása teljesítéshez jogosult 10 %-ot meg nem haladó mértékben alvállalkozó közreműködését igénybe venni.
- 6.2. Az Eladó köteles a Vevőnek a teljesítés során minden olyan - akár a korábban megjelölt alvállalkozó helyett igénybe venni kívánt – tíz százalékot meghaladó mértékben igénybe venni kívánt alvállalkozó bevonását bejelenteni, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg és

a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll a Kbt. 56. § -(1) és (2) bekezdései, valamint a Kbt. 57. § (1) d) pontja szerinti kizáró okok hatálya alatt. (adott esetben, az ajánlat szerint)

7. Vételárra vonatkozó rendelkezések

7.1. A jelen szerződés tárgyát képező oltóanyag ellenértéke (továbbiakban: vételár):

Oltóanyag megnevezése	1 adag oltóanyag nettó ára (Ft)	1 adag oltóanyag bruttó ára (Ft)
Engerix-B szuszpenziós injekció előretöltött fecskendőben gyermekeknek	2823	2964,15

- 7.2. Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a nettó vételárat – beleértve az opciálisan igénybevételezhető mennyiség vételárát is - kötöttnek tekinti, és azt semmilyen jogcímen nem emelheti.
- 7.3. A vételár a jelen szerződésben meghatározott valamennyi feladat szerződés- és jogszabályszerű teljesítése érdekében felmerülő költséget magában foglalja. Eladó vállalja, hogy az oltóanyag gyártási tételeinek minőségi ellenőrzésével (5.2) kapcsolatos szolgáltatási díjat az OEK számlájára megfizeti. A szerződésalkötő Felek rögzítik, hogy Eladó a vételáron felül semmilyen további költség elszámolására nem jogosult, azok a szerződés teljesítésével kapcsolatos (előállítás, csomagolás, szállítás, átadás, stb.) valamennyi költséget tartalmazzák.
- 7.4. A jelen adásvételi szerződés hatálya alatt opcionálisan lehívásra kerülő oltóanyag egységára a 7.1. pontban szereplő egységárral megegyezik.

8. Az ellenszolgáltatás teljesítésének feltételei

8.1. A vételár kiegyenlítése:

A Vevő a vételárat a szabályszerűen kiállított és aláírt teljesítésigazolással ellátott számla ellenében, figyelemmel a Kbt. 130. § (1) bekezdésére és a Ptk. 6:130. § (1) bekezdésében foglaltakra, továbbá az Art. 36/A §-ára is, a számla Vevő által történő kézhezvételétől számított 30 napon belül, átutalással - a kincstári fizetés szabályai szerint - teljesíti. Vevő előleget nem fizet.

- 8.2. A Eladó a 2. pontban meghatározott oltóanyag mennyiség (alap-, illetve opcionálisan igénybe vehető mennyiség) igazolt leszállítását és betárolását követően jogosult a számlát benyújtani.
- 8.3. Amennyiben a Vevő a szállítást két vagy több határidőben jelölte meg, úgy a Eladó – az egyes szállításokat követően, ez egyes szállítások szerint - kettő vagy több számla kiállítására jogosult.
- 8.4. A számlához csatolni kell a szállítólevelet, az áru átvételéről szóló bizonylatot, átvételi elismervényt vagy jegyzőkönyvet.
- 8.5. A teljesítés igazolására Járványügyi Főosztály vezetője jogosult. A teljesítés igazolás kiállítására akkor kerülhet sor, ha az Eladó a 2. pontban meghatározott teljes oltóanyag mennyiséget leszállította és betárolta.

9. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek

- 9.1. A Eladó a neki felróható okból eredő késedelmes betárolás esetén kötbér megfizetésére köteles, melynek alapja a késve betárolt áru áfa nélkül számított ellenértéke, mértéke pedig naptári naponként 0,5 (azaz öt tized) százalék. *(késedelmi kötbér)*
- 9.1.1. A késedelembe esés kezdő napjának az oltóanyag betárolási határidejének lejáratí napját követő nap számít. Amennyiben a betárolási határidő munkaszüneti napra esik, úgy a késedelembe esés kezdő napjának az oltóanyag betárolási határidejének lejáratí napját követő második munkanap számít. A késedelembe esés utolsó napjának a betárolást megelőző nap minősül.
- 9.2. Vevő jogosult a fent meghatározott módon kiszámított kötbér összegét az Eladó esedékes számlájába beszámítani, amennyiben a Kbt. 130.§ (6) bekezdésében foglalt feltételek fennállnak.
- 9.3. Amennyiben a szerződés teljesítése az 5.2.6. pont szerint meghiúsul, az Eladó egyszeri meghiúsulási kötbér fizetésére köteles, és emellett a Vevő a 10.2. pont szerint jogosult eljárni. A meghiúsulási kötbér számítási alapja a meghiúsult betárolással érintett oltóanyag áfa nélkül számított ellenértéke, mértéke 20 %.
- 9.4. A Vevő kötbérgényéről nem mondhat le, azt a Eladóval szemben a lehető legrövidebb időn belül érvényesítenie kell.
- 9.5. Az esedékessé vált kötbér után a kötelezett a 8.6. pont szerinti mértékű késedelmi kamatot köteles fizetni.

10. A szerződés megszűnése

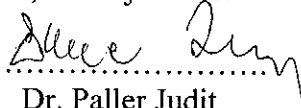
- 10.1. A Vevő rendkívüli felmondással megszüntetheti a szerződést, amennyiben Eladó hibásan teljesít, és a hibás oltóanyag (gyártási tétel) kicserélésére és az OEK általi felszabadítására a betárolási határidőtől számítottan 45 napig nem kerül sor.
- 10.2. Az 5.2.6 pont szerinti meghiúsulási esetben a Vevő rendkívüli felmondással, egyoldalúan megszüntetheti a szerződést.
- 10.3. A Vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha
 - a) a Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel.
 - b) a Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely tekintetében fennáll az Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel.
- 10.4. A 10.3. pont szerinti felmondás esetén az Eladó a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.
- 10.6. A szerződés időbeli hatálya annak megkötésétől 2015. november 01-ig tart.

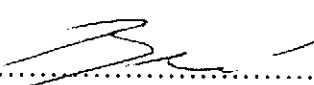
11. Egyéb rendelkezések

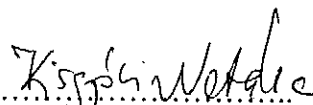
- 11.1. Felek tudomásul veszik egyrészt, hogy az Állami Számvevőszék, illetve a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal is jogosult ellenőrizni a rendelkezésükre bocsátott költségvetési pénzeszközök szerződésszerű felhasználását.

- 11.2. A Eladó tudomásul veszi, hogy a Vevő a jelen szerződést a Kbt. 31. § (1) bekezdés e) pontja értelmében köteles honlapján közzétenni.
- 11.3. A Eladó a Kbt. 125. § (4) bekezdése értelmében vállalja, hogy nem fizet, illetve nem számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a nyertes ajánlattevő adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak;
A Eladó a Kbt. 125. § (4) bekezdése értelmében vállalja, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Vevő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125. § (5) bekezdése szerinti ügyletekről a Vevőt haladéktalanul értesíti.
- 11.4. Felek kijelentik, hogy a közöttük esetlegesen felmerülő vitás kérdések rendezésének elsődleges eszközének a képviselők közötti haladéktalan egyeztetést tekintik, melynek helye minden esetben Vevő székhelye. Jogviták esetére a magyar jog az irányadó, és a Felek alávetik magukat, az értéktől függően hatáskörrel rendelkező illetékes bíróság eljárásának.
- 11.5. A Vevő részéről kapcsolattartásra jogosult az OTH Járványügyi Főosztály
Kapcsolattartó címe: Országos Tisztifőorvosi Hivatal 1097 Budapest, Albert Flórián u. 2-6.
Telefonszám: +361 476 1100/1259
E-mailcím: jarvany@oth.antsz.hu
- 11.6. Az Eladó részéről kapcsolattartásra jogosult: Kövérné Stadler Ágnes
Kapcsolattartó címe: 1124 Budapest, Csörsz u. 43.
Telefonszám: +361 2255408
E-mailcím: agnes.h.stadler@gsk.com
- 11.7. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a 2013. évi V. törvény (Ptk.) és a Kbt. hatályos rendelkezéseit kell alkalmazni
- 11.8. Jelen hét oldalas szerződés hat egymással szó szerint megegyező példányban készült, amelyből kettő (2) példány az Eladót, négy (4) példány a Vevőt illeti meg.
- 11.9. Alulírott Szerződő Felek a jelen szerződést elolvastuk, tartalmát együttesen értelmeztük, s azt, mint akaratommal mindenben megegyező jognyilatkozatot, helybenhagyó hatállyal írtuk alá.

Budapest, 2014. július 27.


.....
Dr. Paller Judit
mb. országos tisztifőorvos

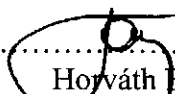

.....
Biró Oresztész
logisztikai vezető


.....
Kisgyőri Natália
vakcina vezető

Országos Tisztifőorvosi
Hivatal, Vevő képviseletében

GlaxoSmithKline Kft.,
Eladó képviseletében

Pénzügyi ellenjegyző:


.....
Horváth Ervin
mb. gazdasági főigazgató

GlaxoSmithKline Kft.
H-1124 Budapest, Csörsz u. 43.
tel.: (+36 1) 225-5300 Fax: (+36 1) 225-53
Adószám: 10854343-2-44